

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 72 (1954)  
**Heft:** 28

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

## AUFWÜGE

für Personen - Waren  
Speisen - Akten  
mit und ohne Feineinstellung

*Gebauer*  
ZÜRICH  
Birmensdorferstr. 273  
Telephon 33 21 66

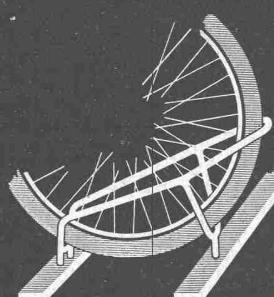
## Tiefbohr- und Baugesellschaft A.-G. Zürich-Bern

### Grundwasserfassungen • Schnellfilter System „Peter“

Sondierbohrungen - Entnahme ungestörter Bodenproben - Bohr-Pressbetonpfähle  
Kernbohrungen im Fels - Injektionen - Druckluft-Arbeiten

KOLLER

Metalbau Koller AG, Basel, Tel. (061) 38 29 77



### Fahrrad-Ständer

• Pat.

praktisch solid

formschön preiswert

hält jeden Pneu fest

ohne geringste Gefährdung

der Speichen

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
66.—	72.—	33.—
36.—	16.50	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annونcen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Akustik und Architektur in Finnland. Von W. Furrer . . . . . 401\*

Innkraftwerk Simbach-Braunau . . . . . 404\*

Studien über schweiz. Energiewirtschaft . . . . . 409

Einphasen-Bahnbetrieb vor 50 Jahren und heute. Von W. Kummer . . . . . 413

### MITTEILUNGEN

Internat. Zusammenarbeit in der Ziegelindustrie . . . . . 413

Tätigkeitsbericht der Dechema. Persönliches. Schweiz. Autostrassenverein. Warnung. Gewerbemuseum Basel . . . . . 414

### BUCHBESPRECHUNGEN

Höhere Mathematik, von H. Blasius. Physikalisches Rüstzeug des Ingenieurs, von W. Zeller und A. Franke. Zahlen beweisen, von A. Schwarz. Bauhandbuch / Ingenieurhandbuch, von W. Hauser, C. F. Kollbrunner . . . . . 414  
Le dessin industriel, par A. Paduart. Stauanlagen und Wasserkraftwerke, von H. Press. Liants Hydrocarbone, par M. Duriez et J. Arrambide . . . . . 415  
Hütte, Teil A: Maschinenbau. Blechabwicklungen, von J. Jaschke. Einwandfreier Formguss, von E. Kothny. Neuerscheinungen . . . . . 416

VORTRAGSKALENDER . . . . . 416

FÜGENKITT  
**PALTOX**

**PALTOX**, der teerfreie  
Kitt von dauernder Klebe-  
kraft und Elastizität zur  
Abdichtung von Dilata-  
tions-, Setz- und Stand-  
fugen, in Terrassenbelä-  
gen, Betonstraßen, Flug-  
pisten etc.

**NEROL**, bituminöser  
wasserdichter Isolieran-  
strich für Betonmauer-  
werk, Zementputz auf  
Kellermauern, Säure-  
schutz von Drainage-  
Zementröhren,  
Rostschutz  
usw.

ISOLIERANSTRICH  
**NEROL**



**BARRA**  
ZEMENTZUSÄTZE

**BARRA**,  
bewährte Ze-  
mentzusatzmittel zur  
Erstellung von wasser-  
dichtem Beton und Ver-  
putz.

**WADIMEX**, strapazier-  
barer, elastischer, fugen-  
loser, wasserfester Indu-  
striebelag für Hallen, La-  
gerräume, Werkstätten  
und Keller.

Unsere Fachleute sind gerne bereit, mit  
Ihnen unverbindlich alle Isola-  
tionsfragen zu be-  
handeln.

**WADIMEX**  
BODENBELÄGE

**MEYNADIER**

Meynadier & Cie. AG.

Zürich, Vulkanstr. 110, Telephon (051) 52 22 11

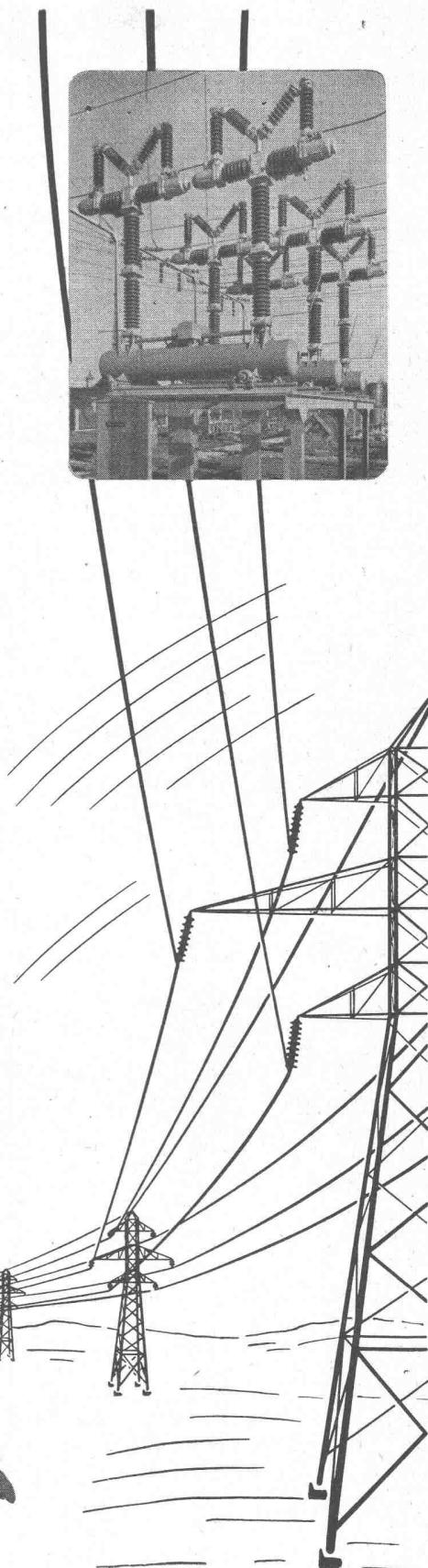
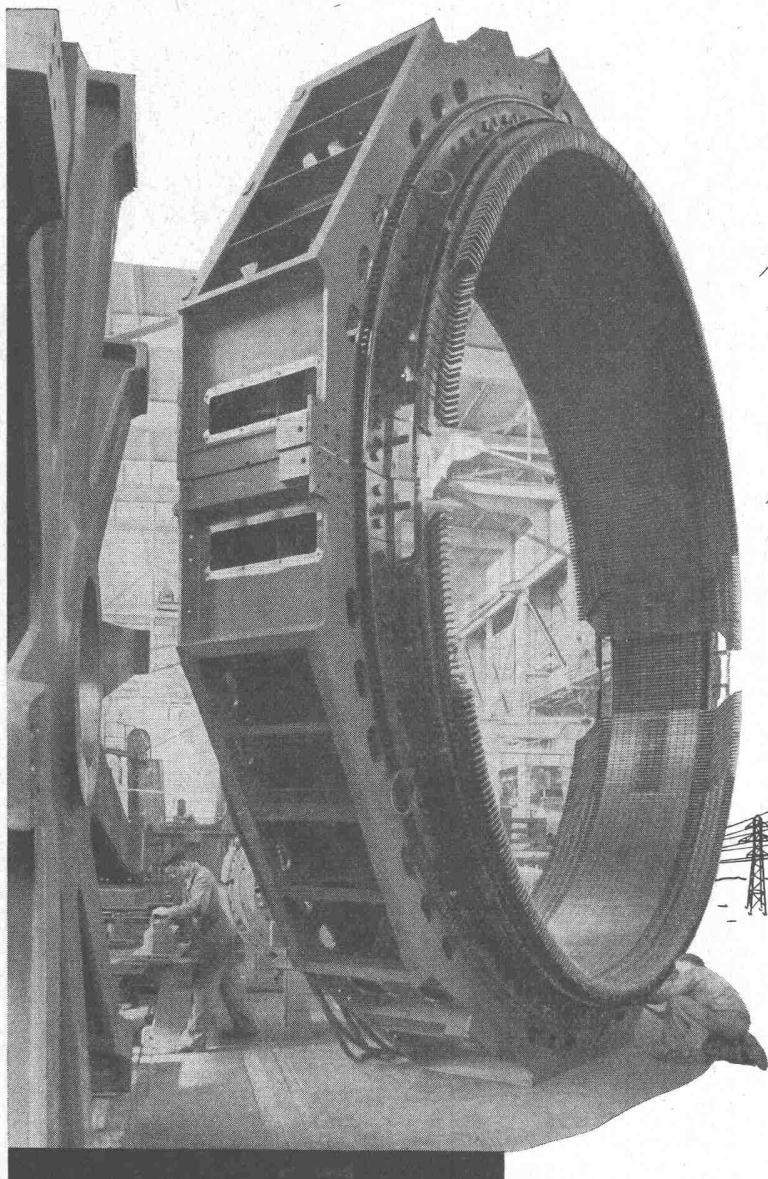
Bern, Murtenstr. 36, Tel. (031) 2 90 51



## Erprobte Maschinen und Apparate: Sicherer Betrieb!

Aus unserem Fabrikationsprogramm:

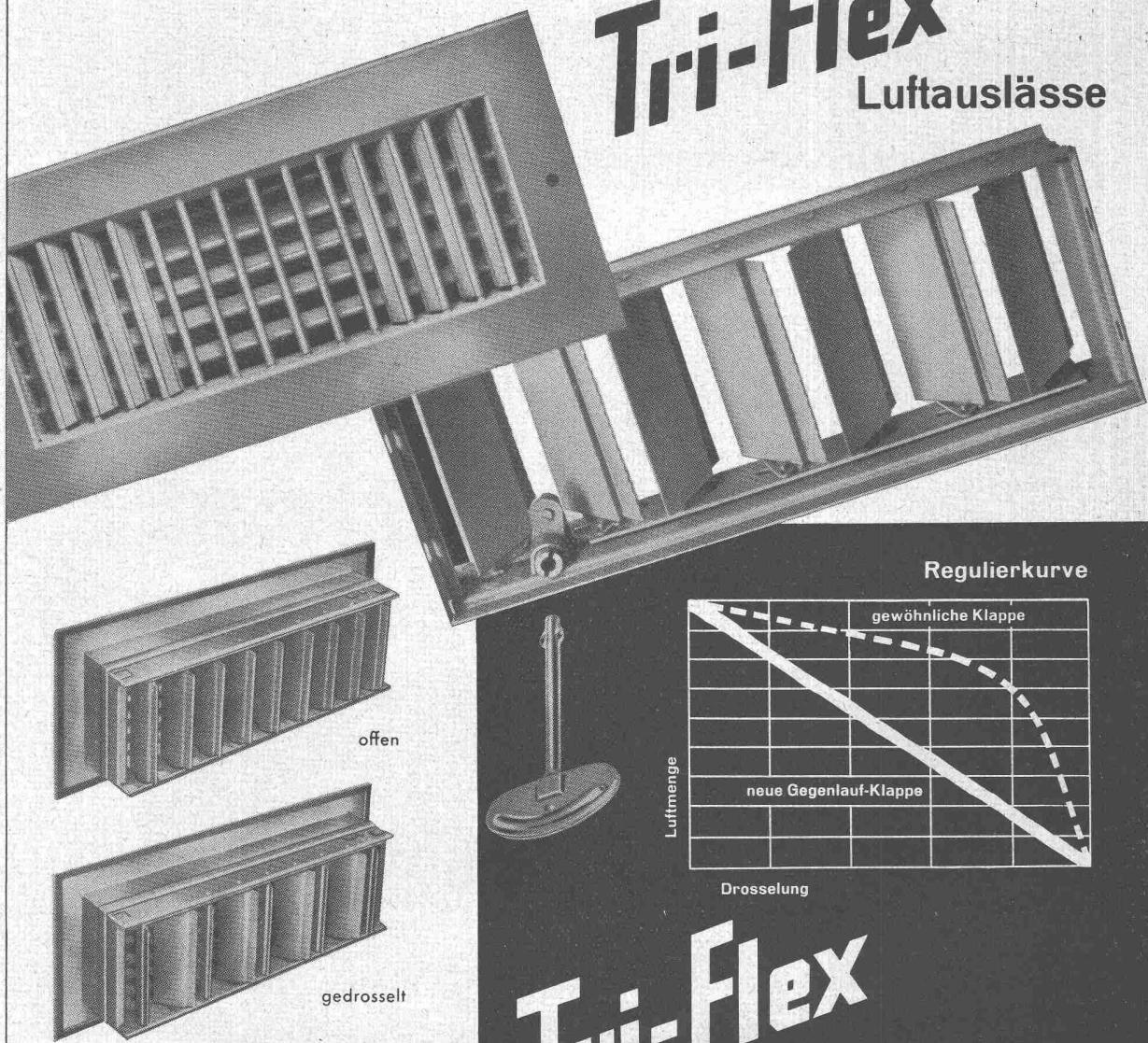
Generatoren, Transformatoren, komplette Schaltanlagen und Kommandoräume, alle Regulier- und Schutzeinrichtungen, Druckluftschnellschalter, Mutatoren, Elektromotoren, Motorschutzschalter, Schweissmaschinen, Elektrokessel, Sender für Rundfunk und Radiotelegraphie, Sende- und Gleichrichteröhren, Hochfrequenz-Röhrengenerator, Fernmelde- und Fernregulieranlagen, Hochfrequenztelephonie - Verbindungen



A.-G. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN

**T 67 T 647**

eine neue Errungenschaft für die weltbekannten

**Tri-Flex**  
Luftauslässe

**TRI-FLEX T 67 und T 647** neben den  
bekannten Standardtypen T 64 ab **Lager**  
**Zürich** lieferbar

**Spezialgrößen und -Ausführungen**  
der Type T 64 (unser eigenes Lizenzfabrikat,  
Schweizerprodukt) auf Wunsch

Technische Bemessungstabellen und Beratung  
stellen wir Ihnen gerne zur Verfügung

mit Gegenlauf-Klappen verwirklichen  
strömungstechnisch günstige  
Luftzuführung  
proportionale Luftmengenregulierung  
ähnlich der idealen Drosselkurve  
praktisch geräuschfreie Drosselung  
über fast den ganzen Bereich

**WALTER HÄUSLER & CO. ZÜRICH 8**

Ceresstrasse 27 Tel. (051) 341339

Spezialfirma für Luftkonditionierung, Lüftung und Luftheizung  
Fabrik in Zürich-Oerlikon



## Überfall Einbruch Feuer

können Sie bekämpfen. Viele Schäden lassen sich weitgehend vermeiden, wenn rechtzeitig an eine zweckmässige Sicherheitsvorrichtung gedacht worden wäre. Wie diese Einrichtungen aussehen und wirken, können wir Ihnen aus leicht verständlichen Gründen hier nicht sagen. Dagegen besuchen wir Sie gerne und besprechen die Angelegenheit mit Ihnen an Ort und Stelle.

**Hasler AG Bern**

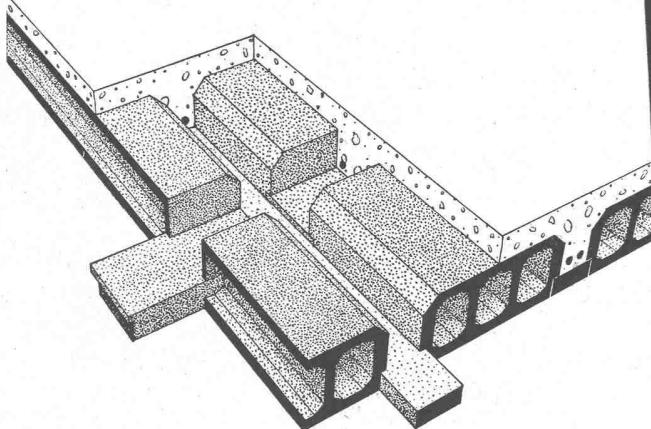
WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK  
GEGRÜNDET 1852

TELEPHON 64 11 11

## Die fugensichere Korkisolierdecke

mit Deckensteinen Marke Baukornat

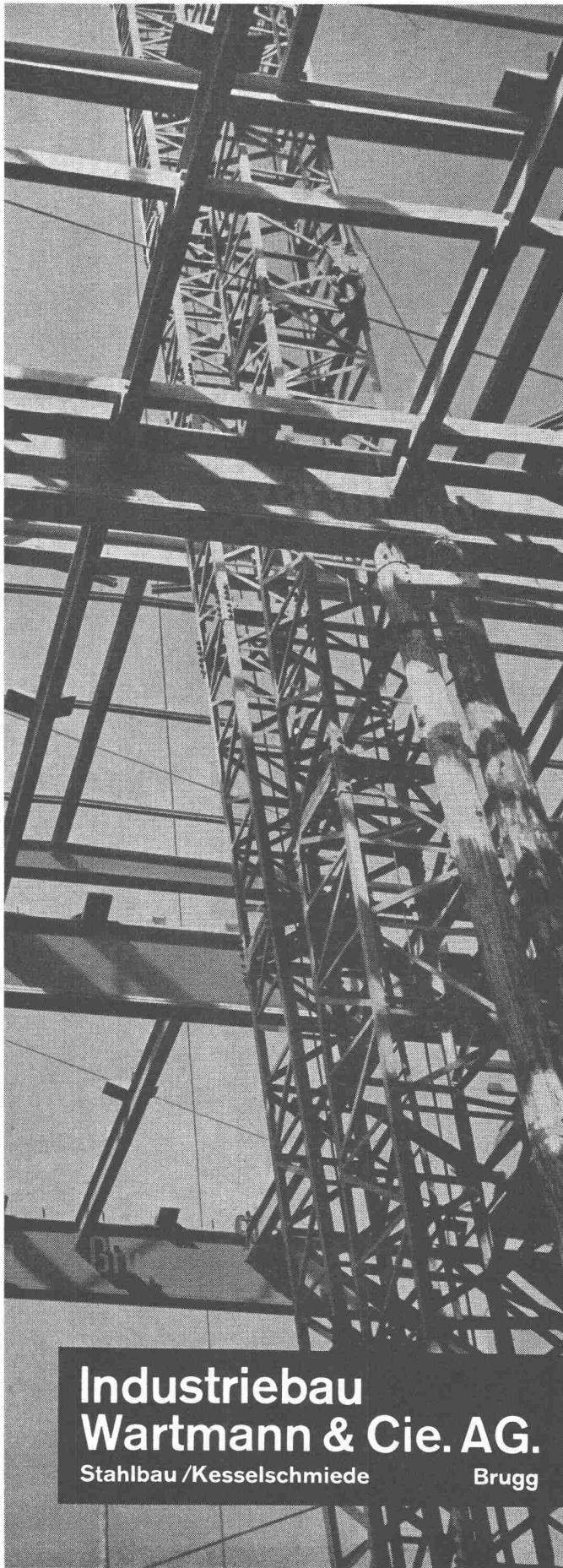
Hervorragend geeignet als oberste Betondecke  
unter Steildach und als Flachdach



Verlangen Sie unseren Prospekt

**Baukork AG.**

Verkaufsbüro Zürich, Gotthardstrasse 61 Tel. (051) 23 80 12



**Industriebau  
Wartmann & Cie. AG.**

Stahlbau / Kesselschmiede

Brugg

## Die Verzinkung im Vollbade

ist der zuverlässigste und wirtschaftlichste

# ROSTSCHUTZ

für den gesamten Eisenbau

Unsere weiteren Korrosionsschutzverfahren sind:

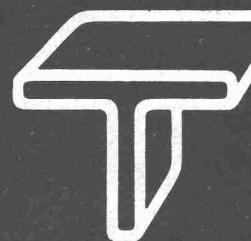
Verzinnung

Technische Verbleiung im Vollbad

Galvanische Metallüberzüge

VERZINKEREIWERKE  
**AG. KUMMLER & MATTER**  
DÄNIKEN (SO)

Telephon (062) 6 11 54/55



## Kittlose Verglasungen

**GEBR. TUCHSCHMID AG.**  
**FRAUENFELD**

FRAUENFELD, TELEPHON (054) 7 24 71  
ZÜRICH, TELEPHON (051) 23 23 01

**ZÜRICH**  
*Unfall*

Für Ihre Versicherungen

Unfall, Haftpflicht

Auto, Kasko

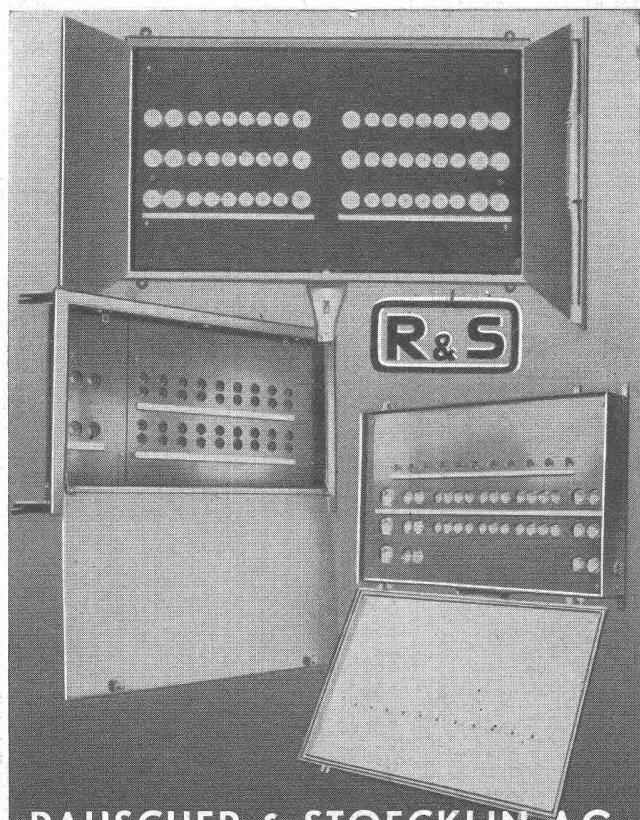
Einbruchdiebstahl

Baugarantie usw.

„Zürich“ Allgemeine Unfall- u.  
Haftpflicht-Versicherungs-AG.



Mitglieder des Schweiz. Ingenieur- und  
Architektenvereins erhalten vertragliche  
Vergünstigungen beim Abschluss ihrer  
Versicherungen.



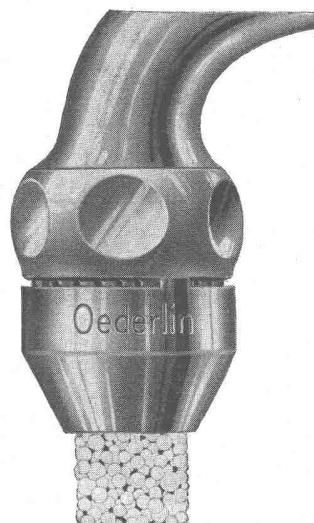
**RAUSCHER & STOECKLIN AG**  
**SISSACH**

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE UND TRANSFORMATOREN

**Aktiengesellschaft Oederlin & Cie. Baden**

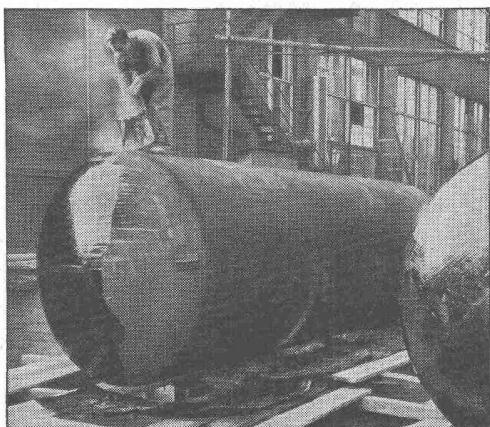
Armaturenfabrik und Metallgiessereien

Tel. (056) 2 41 41

**Sanperla-Armaturen**

mit dem Sanperla-Mundstück. Die sinnvolle Konstruktion dieser Armaturen bewirkt eine Sauerstoffanreicherung des Wassers.

Durch die vielen Luftporen wird der Wasserstrahl weich und angenehm, er **spritzt nicht**.



## „WABERIT“-TANKISOLIERUNG

Die **Tankisolierung** ist seit Jahren eine **Spezialität** unserer Firma.

Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdigen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressungen und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt gebieten kann.

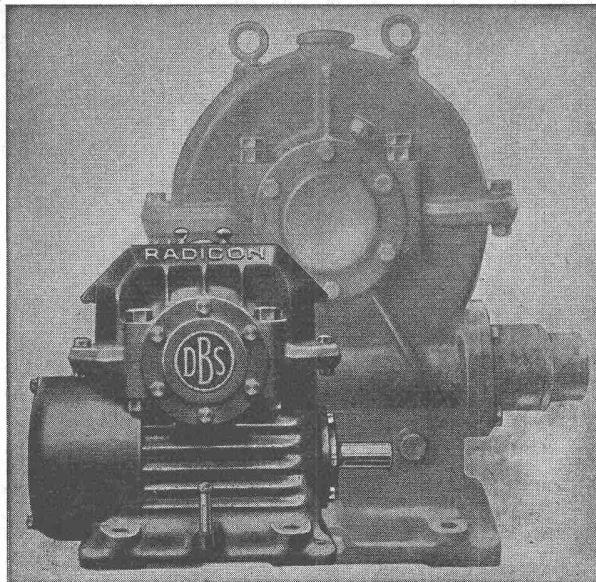
Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patent. **Prüfgerät** gewährleistet eine **absolut wasserundurchlässige Isolierung**. Belagstärke ca. 3—4 mm.

Isolierung auf der Baustelle.

Referenzen, Muster und Offeren stehen gerne zur Verfügung.

**STRASSENBAUMATERIAL AG. BERN** Neuengasse 28  
Tel. (031) 3 21 35

### RADICON SCHNECKENGETRIEBE



für

Platzersparnis, höhere Leistung,  
niedrigere Kosten, Sicherheit

Ab Lager:

**W. EMIL KUNZ • ZÜRICH 27**

Gottthardstrasse 21 - Telefon (051) 25 29 10

### DIFFERENZ- DRUCKREGLER

für  
kabellose  
Pumpensteuerung



**SAUTER**

Fr. Sauter A.G., Fabrik elektrischer Apparate, Basel



# WALTER J. HELLER & Co. BAUUNTERNEHMUNG

BERN — SCHLOSSTRASSE 131 — TEL. (031) 5 11 12

Gegen Feuchtigkeit und Wasser



**INERTOL** — seit 50 Jahren  
der führende Schutzanstrich für Beton und Eisen  
Prompt lieferbar durch den Baumaterialhandel  
oder durch den Hersteller

BAUTENSCHUTZ  
SIEGFRIED  
**keller**

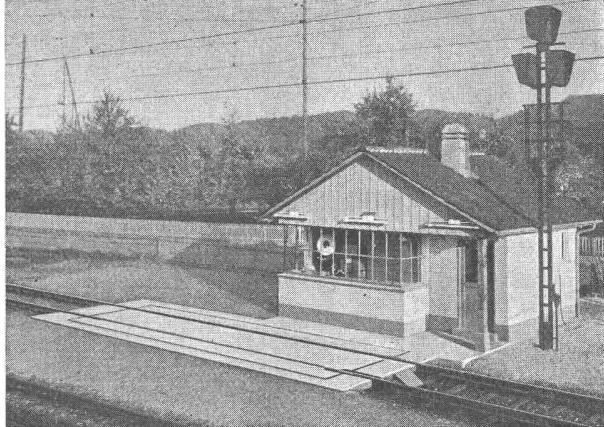
Wallisellen (Zch.)  
Tel. (051) 93 32 32

**ABBRÜCHE**

mit neuen Spezialmaschinen  
prompt und zu günstigen Preisen durch

**VONTOBEL & STACH**  
Abbruchunternehmung      Telephon (031) 3 12 68  
BERN

Automatische Brückenwaage  
für Geleisefahrzeuge  
Wiegefähigkeit 50 000 kg  
Auf dieser Waage werden  
täglich bis zu 700 Wägungen  
ausgeführt

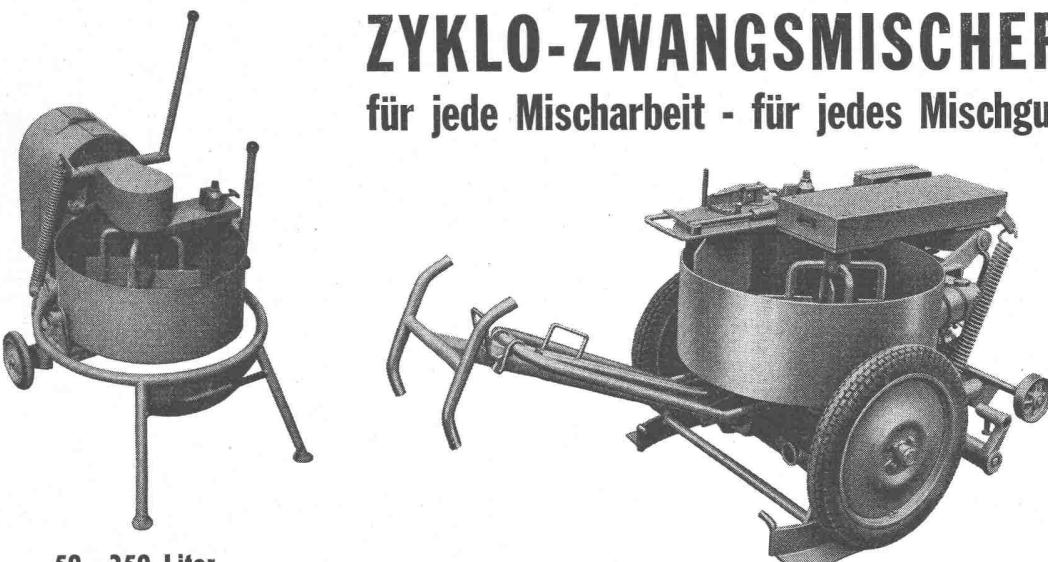


**GIROUD OLTEN**

**AUTOMATISCHE GROSSWAAGEN**  
FÜR GELEISE- UND STRASSENFAHRZEUGE  
wägen RASCH UND GENAU

AG. DER MASCHINENFABRIK VON LOUIS GIROUD, OLTON  
Telephon (062) 5 40 17  
7054

**ZYKLO-ZWANGSMISCHER**  
für jede Mischarbeit - für jedes Mischgut



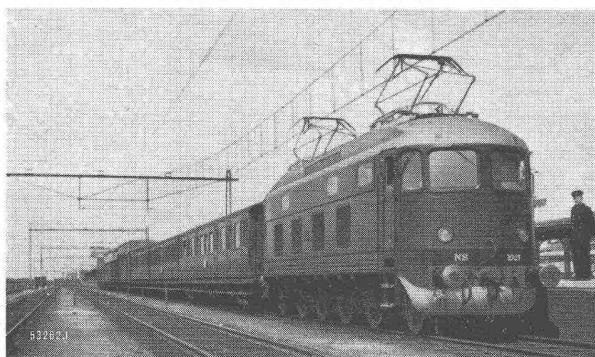
50—250 Liter  
stationär  
oder  
fahrbar

2a

**Robert Aebi & Cie AG SA Zürich**  
URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

Dienst am Kunden seit 1881

## Drei Entwicklungsabschnitte in der elektrischen Traktion



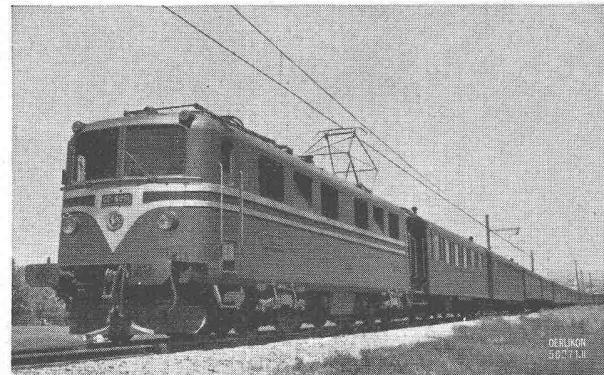
### Gleichstrom:

Eine der zehn 4500 PS-Lokomotiven 1 Do 1, 1500 V, der Niederländischen Eisenbahnen, für Schnellzüge bis 160 km/h und Güterzüge bis 2000 t. Diese Lokomotiven stehen seit 6 Jahren zur vollen Zufriedenheit in schwerem Betrieb.



### Einphasenstrom 16 2/3 Hz

Einer der Triebwagen CFe 4/4 der Schweizerischen Bundesbahnen, für Vorort- und Streckendienst. 4 besonders stark überlastbare Oerlikon-Triebmotoren von zusammen 1600 PS Stundenleistung. Maximalgeschwindigkeit 100 km/h. Geräuschlose Ventilatoren, gleichstromerregte Widerstandsbremse für Fern- und Vielfachsteuerung, neue Oerlikon-Sicherheitssteuerung.



### Einphasenstrom 50 Hz

#### Ein durchschlagender Oerlikon-Erfolg

Die Oerlikon-Lokomotive CoCo Nr. 6051, 4300 PS, und der Oerlikon-Triebwagen, 1730 PS, der Société Nationale des Chemins de fer Français haben seit Indienststellung mit rund 600 000 bzw. 470 000 km Fahrleistung die hervorragende Bewährung der Oerlikon-Konstruktion klar erwiesen. Inzwischen wurden 7 gleiche Lokomotiven bei Oerlikon bestellt. Ausserdem befinden sich 20 schwere Oerlikon-Güterzuglokomotiven CoCo, 4150 PS, für die in Elektrifizierung begriffene Strecke Valenciennes-Thionville im Bau.

**MASCHINENFABRIK OERLIKON • ZÜRICH 50 • TEL. 481810**